



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 29.8.2012  
COM(2012) 471 final

2012/0232 (COD)

Propunere de

**REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**privind anumite măsuri tehnice și de control în Skagerrak și de modificare a  
Regulamentului (CE) nr. 850/98 și a Regulamentului (CE) nr. 1342/2008**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

#### Contextul general

În cursul consultărilor în domeniul pescuitului care au avut loc în 2010 între UE și Norvegia<sup>1</sup>, s-a convenit să se înființeze un grup de lucru pentru a ameliora măsurile de control și de punere în aplicare în zonele de pescuit din Skagerrak și pentru a recomanda modalități de armonizare a măsurilor tehnice și de control ale UE și a celor norvegiene în zona care se întinde dincolo de patru mile marine de la liniile de bază. Acest grup de lucru privind măsurile tehnice și de control în Skagerrak s-a întrunit în cursul anului 2011, iar raportul său a fost prezentat în octombrie 2011. Recomandările grupului de lucru au fost incluse în procesul-verbal convenit de UE și Norvegia de la Bergen din 2 decembrie 2011.

#### Dispoziții ale UE în vigoare în domeniul propunerii

Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului<sup>2</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului din 30 martie 1998 pentru conservarea resurselor de pescuit prin măsuri tehnice de protecție a puietului de organisme marine<sup>3</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului din 18 decembrie 2008 de stabilire a unui plan pe termen lung pentru rezervele de cod și zonele piscicole care exploatează aceste rezerve și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 423/2004<sup>4</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 601/2004 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1093/94 și (CE) nr. 1447/1999<sup>5</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93 și (CE) nr. 1627/94 și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 3317/94<sup>6</sup> și normele sale de aplicare din Regulamentul (UE) nr. 201/2010 al Comisiei din 10 martie 2010 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare<sup>7</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>8</sup>, care stabilește cerințe generale de control în domeniul pescuitului, dar și cerințe specifice legate de planurile multianuale, și normele de aplicare a acestuia din Regulamentul de punere în

---

<sup>1</sup> Procesul-verbal convenit al concluziilor consultărilor în domeniul pescuitului dintre UE și Norvegia privind reglementarea activităților de pescuit în Skagerrak și Kattegat pentru 2011, semnat la Bergen la 4 decembrie 2010.

<sup>2</sup> JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>3</sup> JO L 125, 27.4.1998, p. 1.

<sup>4</sup> JO L 348, 24.12.2008, p. 20.

<sup>5</sup> JO L 286, 29.10.2008, p. 1.

<sup>6</sup> JO L 286, 29.10.2008, p. 33.

<sup>7</sup> JO L 61, 11.3.2010, p. 1.

<sup>8</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>9</sup>.

Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului din 6 mai 1996 privind introducerea unor condiții suplimentare pentru gestionarea interanuală a totalurilor admise de captură (TAC) și a cotelor de pescuit<sup>10</sup>.

### **Reforma PCP**

În prezent, se află în dezbatere o propunere a Comisiei de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind politica comună în domeniul pescuitului<sup>11</sup>, inclusiv implementarea obligației de a debarca toate capturile din zonele de pescuit din întreaga UE. Skagerrak este o zonă geografică mică, iar numărul de state membre vizate este limitat. În consecință, dispozițiile prevăzute în prezenta propunere sunt specifice Skagerrak și zonelor de pescuit din această regiune și, prin urmare, nu constituie un precedent pentru dezbaterile privind reforma PCP. Cu toate acestea, experiența din Skagerrak poate oferi feedback prețios pentru discuția generală privind implementarea unei obligații generale de a debarca toate capturile din zonele de pescuit din întreaga UE.

### **Coerența cu celelalte politici și obiective ale Uniunii**

Propunerea și obiectivele sale sunt compatibile cu politicile Uniunii Europene, în special cu cele de mediu, sociale, comerciale și de piață.

## **2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI**

### **Consultarea părților interesate**

Grupul de lucru instituit în contextul negocierilor dintre UE și Norvegia descrie la punctul 1 a fost mandatat să revizuiască măsurile tehnice și de control actuale din zonă și, după caz, să recomande, în cea mai mare măsură posibilă, măsuri tehnice și de control armonizate pentru Skagerrak. Grupul de lucru a fost alcătuit din experți în domeniul tehnic, în domeniul controlului și experți științifici, precum și din reprezentanți ai pescarilor, inclusiv armatorii de nave mici. Grupul de lucru a organizat mai multe reuniuni în 2011 și a raportat constatările și recomandările sale în octombrie 2011.

În aprilie 2012, recomandările au fost incluse în procesul-verbal convenit semnat de UE și Norvegia.

În acest context și pentru a urmări obiectivul PCP de a garanta utilizarea durabilă a resurselor acvatice vii și de a eradică practica nesustenabilă de aruncare înapoi în mare a capturilor, este de dorit să se adopte în legislația Uniunii recomandările enumerate în procesul-verbal convenit.

### **Evaluarea impactului**

Normele care urmează să fie adoptate vor fi aplicabile numai în Skagerrak, în contextul unui acord internațional dintre UE și Norvegia. Acordul menționat a identificat măsurile tehnice și măsurile de control comune incluse în prezenta propunere, lista speciilor care urmează să facă obiectul obligației de debarcare, precum și calendarul de implementare progresivă a acestora.

<sup>9</sup> JO L 112, 30.4.2011, p. 1.

<sup>10</sup> JO L 115, 9.5.1996, p. 3.

<sup>11</sup> COM(2011) 425 final din 13.7.2011

Mai mult, acordul dintre UE și Norvegia s-a bazat pe recomandările formulate de grupul de lucru tehnic, cu participarea părților interesate, care a analizat în detaliu diversele opțiuni disponibile pentru a permite continuarea activităților tradiționale de pescuit în Skagerrak în urma expirării acordului de vecinătate Skagerrak. Se consideră că acest grup de lucru reprezintă o alternativă suficientă la evaluarea impactului. Mai mult, problema obligației de a debarca toate capturile a fost prezentată pe larg în evaluarea impactului care a însoțit propunerea de reformă<sup>12</sup>.

### **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

#### **Temei juridic**

Articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

#### **Principiul subsidiarității**

Propunerea conține dispoziții care se referă la conservarea resurselor biologice marine, măsuri care intră în sfera competenței exclusive a Uniunii. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

#### **Principiul proporționalității**

Măsurile propuse respectă principiul proporționalității deoarece nu sunt disponibile alte măsuri mai puțin restrictive pentru atingerea obiectivelor strategice urmărite.

#### **Alegerea instrumentului**

Instrumentul propus: Regulament al Parlamentului European și al Consiliului.

### **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Nicio implicație bugetară.

---

<sup>12</sup>

[http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index_ro.htm)

Propunere de

## REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

### privind anumite măsuri tehnice și de control în Skagerrak și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 850/98 și a Regulamentului (CE) nr. 1342/2008

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>13</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor<sup>14</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) În urma consultărilor în domeniul pescuitului pentru anul 2012 care au avut loc la 2 decembrie 2011 între Uniunea Europeană și Norvegia, anumite măsuri tehnice și de control aplicabile în Skagerrak trebuie modificate în vederea îmbunătățirii modelelor de exploatare și, acolo unde este posibil, în vederea alinierii reglementărilor Uniunii și ale Norvegiei.
- (2) În cursul consultărilor în domeniul pescuitului dintre Uniunea Europeană și Norvegia din 28 iunie 2012, au fost prevăzute măsuri tehnice și de control comune care urmează să fie aplicate în Skagerrak, lista speciilor care urmează să facă obiectul obligației de a debarca toate capturile, precum și calendarul în baza căruia aceste specii trebuie să fie incluse progresiv în sfera obligației de debarcare.
- (3) Sunt necesare modificări ale măsurilor tehnice aplicate în prezent în Skagerrak pentru a reduce nivelul capturilor nedorite și al capturilor aruncate înapoi în mare, deoarece acestea afectează negativ exploatarea sustenabilă a resurselor biologice marine.
- (4) Trebuie introdusă obligația de a debarca toate capturile din stocurile care fac obiectul limitelor de captură, cu excepția speciilor sau a activităților de pescuit în cazul cărora există dovezi științifice că rata de supraviețuire a peștilor aruncați înapoi în mare este ridicată sau în cazul cărora este nejustificat de împovărătoare sarcina care le revine pescarilor de a extrage speciile nedorite din captură pentru tratament separat. *[articolul 3]*
- (5) Sistemul de debarcare a tuturor capturilor impune modificări substanțiale pentru actualele activități de pescuit și pentru gestionarea lor. Prin urmare, obligația de a debarca trebuie introdusă progresiv. *[articolul 4]*

---

<sup>13</sup> JO C , , p. .

<sup>14</sup> JO C , , p. .

- (6) Pentru protecția puietului de pește, pentru buna funcționare a pieței în sectorul piscicol și pentru a garanta că nu se pot obține profituri nejustificate din capturile de pește sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare, destinația acestor capturi trebuie să fie limitată la făină de pește, hrană pentru animale de companie sau alte produse nedestinate consumului uman, ori în scopuri caritabile. *[articolul 5]*
- (7) În vederea eliminării progresive a capturilor aruncate înapoi în mare, trebuie să fie îmbunătățită selectivitatea uneltelor de pescuit prin creșterea cerinței generale privind dimensiunea minimă a ochiurilor de plasă pentru activitățile de pescuit demersale, dar cu derogări pentru a permite utilizarea în aceste activități de pescuit a unor unelte, inclusiv dispozitive de selecție, care au același grad de selectivitate. *[articolul 6]*
- (8) Pentru obținerea celor mai bune rezultate, precum și pentru monitorizarea și controlul corespunzător al noilor măsuri tehnice care urmează să fie introduse, este necesar să se limiteze utilizarea anumitor unelte de pescuit în Skagerrak. *[articolul 7]*
- (9) Pentru a soluționa conflictele legate de legislația aplicabilă în Skagerrak și în zonele învecinate și pentru a garanta respectarea normelor prin care se instituie măsurile tehnice din Skagerrak, este, de asemenea, necesar să se instituie anumite măsuri care să reglementeze situațiile în care, în cursul aceleiași campanii de pescuit, navele de pescuit își combină activitățile de pescuit din Skagerrak cu activități de pescuit în zone în care nu sunt aplicabile noile măsuri tehnice adoptate pentru Skagerrak. *[articolul 8]*
- (10) Pentru a asigura conformitatea cu măsurile prevăzute în prezentul regulament, este necesar să se adopte măsuri de control specifice, în completarea celor prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului<sup>15</sup> *[articolul 9]*.
- (11) Recunoscând că Skagerrak este o zonă de pescuit de dimensiuni relativ reduse, unde în principal nave de dimensiuni mai mici efectuează campanii de pescuit de durată scurtă, utilizarea notificării prealabile, așa cum prevede articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, trebuie să fie extinsă la toate navele cu o lungime totală de cel puțin 10 metri, iar notificările prealabile trebuie să fie prezentate cu două ore în avans pentru a se adapta la specificul activităților de pescuit. *[articolul 10]*
- (12) Pentru monitorizarea adecvată a activităților de pescuit, în special în ceea ce privește verificarea respectării pe mare a obligației de a debarca toate capturile din stocurile care fac obiectul unor limitări ale capturilor, este necesar să se opereze un sistem electronic de monitorizare la distanță (*Remote Electronic Monitoring - REM*) pe navele care desfășoară activități de pescuit în Skagerrak. *[articolul 11]*
- (13) Pentru a se asigura că noile măsuri tehnice sunt respectate, statele membre vizate trebuie să definească măsuri de control și de inspecție pentru Skagerrak și să includă aceste măsuri în programele naționale de acțiuni de control. *[articolul 12]*
- (14) Este necesar să se stabilească norme pentru navele care tranzitează Skagerrak pentru a garanta respectarea noilor măsuri tehnice. *[articolul 13]*
- (15) Sunt necesare dispoziții care să prevadă evaluarea periodică de către Comisie a adecvării și a eficacității măsurilor tehnice. Este necesar ca o astfel de evaluare să fie bazată pe rapoarte întocmite de statele membre vizate. *[articolele 14 și 15]*

---

<sup>15</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

- (16) În scopul facilitării unor activități de pescuit mai selective în virtutea obligației de a debarca toate capturile, este oportun ca navele care operează în Skagerrak să fie exceptate de la aplicarea regimului efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului din 18 decembrie 2008 de stabilire a unui plan pe termen lung pentru rezervele de cod și zonele piscicole care exploatează aceste rezerve și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 423/2004<sup>16</sup> [articolul 20].
- (17) Este necesar să se asigure un nivel de flexibilitate pentru ca pescarii să se adapteze la noul regim aplicabil în Skagerrak. În consecință, flexibilitatea permisă prin exploatarea interanuală a cotelor prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului din 6 mai 1996 privind introducerea unor condiții suplimentare pentru gestionarea interanuală a totalurilor admise de captură (TAC) și a cotelor de pescuit<sup>17</sup> nu trebuie să se considere pescuit excesiv. [articolul 20]
- (18) În vederea adaptării la progresul tehnic și științific în timp util și în mod proporțional, precum și pentru a garanta flexibilitate și a permite evoluția anumitor măsuri, competența de a adopta acte legislative în conformitate cu articolul 290 din tratat trebuie delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexei I referitor la calendarul și stocurile care fac obiectul obligației de a debarca toate capturile și în ceea ce privește modificarea anexei II referitor la dimensiunea minimă de referință pentru conservare.
- (19) În contextul pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia trebuie să garanteze transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (20) În vederea asigurării unor condiții uniforme și a unui răspuns rapid în funcție de situația reală din zonele de pescuit și de informațiile științifice disponibile, Comisiei trebuie să i se confere competențe de punere în aplicare a dispozițiilor de natură tehnică privind determinarea nivelului de selectivitate al uneltelor de pescuit și cerințele minime ale sistemului REM. Aceste competențe trebuie să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie<sup>18</sup>.
- (21) Interzicerea păstrării la bord a anumitor specii în anumite momente în Skagerrak și domeniul de aplicare a prezentului regulament fac necesare unele modificări la Regulamentul (CE) nr. 850/98 și la Regulamentul (CE) nr. 1342/2008.
- (22) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 850/98 și Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 trebuie modificate în consecință.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL I DISPOZIȚII GENERALE

### *Articolul 1*

#### **Obiectul și domeniul de aplicare**

<sup>16</sup> JO L 348, 24.12.2008, p. 20.

<sup>17</sup> JO L 115, 9.5.1996, p. 3.

<sup>18</sup> JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

1. Prezentul regulament stabilește noi măsuri tehnice și de control în Skagerrak.
2. Prezentul regulament se aplică tuturor navelor de pescuit care operează în Skagerrak.

## Articolul 2

### Definiții

În sensul prezentului regulament, în plus față de definițiile prevăzute la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 850/98 și la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, se aplică următoarele definiții:

- (a) *vârșe și coșuri pentru creveți* înseamnă capcane de mici dimensiuni destinate capturării de crustacee sau pește, sub formă de cuști sau coșuri fabricate din diferite materiale, care sunt fixate pe fundul mării fie individual, fie în rânduri, conectate cu frânghii (*buoy-lines*) la geamanduri la suprafață care indică poziția lor, și având unul sau mai multe orificii sau intrări;
- (b) *dimensiunea minimă de referință pentru conservare* înseamnă dimensiunea exemplarelor unei specii date, sub care vânzarea capturilor este restricționată numai la prelucrarea în făină de pește, hrană pentru animale de companie sau alte produse nedestinate consumului uman;
- (c) *dimensiunea ochiurilor de plasă pentru orice tip de traul, plasă-pungă daneză sau plasă remorcată similară* înseamnă dimensiunea ochiurilor de plasă pentru orice matcă a traulului sau piesă de extindere care se află la bordul unei nave de pescuit;
- (d) *matcă* înseamnă o matcă a traulului *stricto sensu*;
- (e) *piesă de extindere* înseamnă o nadă conform definiției din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 3440/84<sup>19</sup>;
- (f) *traul de fund* înseamnă o unealtă de pescuit care este tractată activ de una sau mai multe nave de pescuit pe fundul mării și care constă dintr-o plasă în formă de con sau piramidă (corpul traulului) închisă la capăt printr-o matcă, care este deschisă orizontal de panouri divergente în contact cu fundul mării sau, în cazul a două nave, de distanța dintre nave;
- (g) *plasă-pungă daneză* înseamnă o unealtă de pescuit turnantă și tractată, acționată de pe o navă sau mai multe nave prin intermediul a două frânghii lungi (frânghii de plasă-pungă) destinate să direcționeze peștele spre deschiderea plasei-pungă. Unealta alcătuită dintr-o plasă, care este similară unui traul de fund în ceea ce privește forma și dimensiunea, conține două părți laterale lungi, corpul și matca;
- (h) *traul cu ramă* înseamnă o unealtă cu o plasă de traul deschisă orizontal cu un tub de oțel sau lemn, rama și plasa pescărească având lanțuri pentru amarare de fund, împletituri din lanțuri sau lanțuri de curățare, tractată activ pe fund de motorul navei.
- (i) *traul pelagic* înseamnă o unealtă de pescuit care este tractată de una sau mai multe nave de pescuit în masa apei și care constă dintr-o plasă cu ochiuri mari în secțiunea frontală care dirijează captura către secțiunile posterioare construite din plasă cu ochiuri mici, pentru care adâncimea de pescuit este controlată cu ajutorul unei sonde pe plasă, iar deschiderea orizontală este controlată prin panouri divergente care în mod normal nu ating fundul mării;
- (j) *specii pelagice și industriale* înseamnă hering, macrou, șprot, putasu, merluciu norvegian, uvă (*Ammodytes spp.*) sau stavrid negru.

<sup>19</sup> JO L 318, 7.12.1984, p. 23.



## CAPITOLUL II

### MĂSURI TEHNICE DE CONSERVARE

#### *Articolul 3*

##### **Obligația de a debarca toate capturile**

1. Prin derogare de la articolul 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 850/98, toate capturile din stocurile de pește enumerate în anexa I se aduc și se rețin la bordul navelor de pescuit și sunt debarcate în conformitate cu calendarul prevăzut în respectiva anexă, cu excepția cazului în care peștele din aceste stocuri aruncat înapoi în mare are o rată ridicată de supraviețuire sau cu excepția situațiilor în care sarcina pescarilor de a extrage speciile nedorite din captură pentru tratament separat este nejustificat de împovărătoare.
2. Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (1) și prin derogare de la articolul 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 850/98, în cazul pescuitului cu unelte având o dimensiune a ochiurilor de plasă de cel mult 32 mm, toate capturile din orice stocuri, inclusiv stocuri în cazul cărora nu se aplică obligația de debarcare, se aduc și se păstrează la bordul navelor de pescuit și sunt debarcate.
3. Alineatul (1) nu se aplică pescuitului cu vârșe și coșuri pentru creveți.
4. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate pentru a modifica anexa I pe baza progreselor științifice în domeniu sau în situațiile în care sarcina pentru pescari se dovedește a fi disproporționată în raport cu beneficiile. Respectivele acte delegate se adoptă în conformitate cu articolul 16.

#### *Articolul 4*

##### **Condiții speciale pentru gestionarea cotelor**

1. Toate capturile din stocurile menționate la articolul 3, realizate de navele de pescuit ale Uniunii, se scad din cotele aplicabile statului membru de pavilion pentru stocul sau grupul de stocuri respectiv, indiferent de locul de debarcare.
2. Statele membre se asigură că sunt disponibile cote pentru navele de pescuit care operează în Skagerrak pentru orice stocuri care fac obiectul obligației de a debarca ceea ce pot captura, luând în considerare compoziția probabilă a capturilor realizate de nave.
3. Statele membre se asigură că navele de pescuit care arborează pavilionul lor și care păstrează la bord pește pentru care statul membru nu dispune de nicio cotă se întorc în port.

#### *Articolul 5*

##### **Prelucrarea puietului de pește**

1. În cazul în care se stabilește o dimensiune minimă de referință pentru conservare pentru un stoc care face obiectul dispozițiilor de la articolul 3, vânzarea capturilor din stocul respectiv sub dimensiunea minimă de referință pentru conservare este restricționată numai la prelucrarea în făină de pește, hrană pentru animale de companie sau alte produse nedestinate consumului uman, ori în scopuri caritabile.
2. Dimensiunile minime de referință pentru conservare în ceea ce privește stocurile din Skagerrak sunt enumerate în anexa II.

3. Comisia este împuternicită să adopte actele delegate de modificare a anexei II pe baza progreselor științifice din domeniu. Respectivetele acte delegate se adoptă în conformitate cu articolul 16.

#### *Articolul 6*

##### **Specificații ale uneltelor de pescuit**

1. Deținerea la bord sau utilizarea oricărui tip de traul de fund, plasă-pungă daneză, traul cu ramă sau plasă remorcată similară având o dimensiune a ochiurilor de plasă mai mică de 120 mm este interzisă.

2. Prin derogare de la alineatul (1):

- (a) pot fi folosite unelte de pescuit cu aceleași caracteristici în materie de selectivitate ca și cele prevăzute la alineatul (1), confirmate prin campanii de pescuit experimental sau în urma unei evaluări a Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP);
- (b) pot fi utilizate traule cu dimensiuni minime ale ochiurilor de plasă sub 32 mm, numai în condițiile în care captura de la bord conține în proporție de peste 50% una sau mai multe specii pelagice sau industriale.

3. Comisia este împuternicită să adopte acte de punere în aplicare pentru a decide cu privire la uneltele de pescuit, inclusiv dispozitivele de selecție atașate respectivelor unelte, care pot fi utilizate ca având caracteristici în materie de selectivitate echivalente cu ale uneltelor de pescuit prevăzute la alineatul (1).

Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu articolul 17.

#### *Articolul 7*

##### **Restricții privind utilizarea uneltelor de pescuit**

1. Navele de pescuit care operează în Skagerrak utilizează numai o singură unealtă de pescuit în timpul oricărei campanii de pescuit date.

2. Prin derogare de la alineatul (1), navele de pescuit pot utiliza orice combinație de unelte de pescuit menționate la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 6 alineatul (2) litera (a).

3. Navele menționate la alineatul (1) pot să păstreze la bord mai multe unelte de pescuit, cu condiția ca plasele neutilizate să fie arimate în conformitate cu articolul 47 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

#### *Articolul 8*

##### **Campanii de pescuit efectuate în Skagerrak și în alte zone**

1. Prin derogare de la articolele 4, 15, 19 alineatul (1), 35, 36 și 37 din Regulamentul (CE) nr. 850/98, dispozițiile din prezentul capitol se aplică, de asemenea, și în alte zone în afară de Skagerrak pentru întreaga campanie de pescuit a unei nave.

2. Alineatul (1) se aplică în alte zone numai în cazul în care nava pescuiește în Skagerrak și în cealaltă zonă în orice moment în timpul aceleiași campanii de pescuit.

### **CAPITOLUL III**

#### **MĂSURI DE CONTROL**

## Articolul 9

### Relația cu alte regulamente

Măsurile de control prevăzute în prezentul capitol se aplică în completarea celor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, în Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 și în Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul capitol.

## Articolul 10

### Notificarea prealabilă

1. Prin derogare de la articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, comandanții navelor de pescuit ale Uniunii care rețin la bord capturi din stocurile de pește care fac obiectul dispozițiilor de la articolul 3 din prezentul regulament notifică autorităților competente din statul membru de pavilion informațiile enumerate la articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 cu două ore înainte de intrarea în port.
2. Prin derogare de la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1010/2009 al Comisiei<sup>20</sup>, comandanții navelor de pescuit din țări terțe care rețin la bord capturi din stocurile de pește care fac obiectul dispozițiilor de la articolul 3 din prezentul regulament, notifică autorităților competente din statul membru al cărui port doresc să îl utilizeze informațiile enumerate la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 cu două ore înainte de intrarea în port.

## Articolul 11

### Monitorizarea electronică la distanță

1. Statele membre trebuie să opereze un sistem de monitorizare electronică la distanță (*Remote Electronic Monitoring* - REM) pentru monitorizarea activităților de pescuit ale navelor de pescuit care navighează sub pavilionul lor și care își desfășoară activitatea în Skagerrak.
2. O navă de pescuit cu o lungime totală de cel puțin 12 metri trebuie să aibă instalat la bord un sistem REM pe deplin funcțional care să constea dintr-un număr suficient de camere de televiziune în circuit închis (*closed circuit TV* - CCTV) la bord, GPS și senzori pentru a i se permite să părăsească portul.
3. Alineatul (2) se aplică în conformitate cu următorul calendar:
  - (a) începând cu 1 ianuarie 2014 se aplică navelor de pescuit ale Uniunii cu o lungime totală de cel puțin 15 metri;
  - (b) începând cu 1 iulie 2015 se aplică navelor de pescuit ale Uniunii cu o lungime totală de cel puțin 12 metri;
4. Comisia este împuternicită să adopte acte de punere în aplicare privind următoarele aspecte ale sistemului REM: fiabilitatea lui, specificațiile sistemului, datele care trebuie înregistrate și prelucrate, monitorizarea utilizării sistemului REM sau orice alte elemente necesare pentru funcționarea lui.

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu articolul 17.

---

<sup>20</sup> JO L 280, 27.10.2009, p. 5.

## *Articolul 12*

### **Planul de control și inspecție**

1. Statele membre stabilesc măsuri de control și de inspecție în conformitate cu anexa III pentru a garanta respectarea condițiilor menționate în prezentul regulament, în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.
2. Măsurile de control și de inspecție sunt incluse în programul național de acțiuni de control, astfel cum se prevede la articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, care se aplică planului multianual pentru stocurile de cod prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1342/2008<sup>21</sup>.

## *Articolul 13*

### **Tranzitul**

Navele de pescuit aflate în tranzit în Skagerrak care rețin la bord pește capturat în alte zone decât în Skagerrak strâng și arimează plasele în conformitate cu articolul 47 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

## **CAPITOLUL IV**

### **REVIZUIRE**

## *Articolul 14*

### **Rapoartele statelor membre**

În al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament și ulterior o dată la trei ani, statele membre vizate prezintă Comisiei rapoarte referitoare la punerea în aplicare a prezentului regulament.

## *Articolul 15*

### **Evaluarea planului**

În anul următor celui în care primește rapoartele, Comisia, pe baza rapoartelor primite de la statele membre menționate la articolul 14 și în coroborare cu avizele științifice, evaluează impactul măsurilor asupra stocurilor și activităților de pescuit vizate.

## **CAPITOLUL V**

### **DISPOZIȚII PROCEDURALE**

## *Articolul 16*

### **Exercitarea competențelor delegate**

1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
2. Comisia este abilitată să adopte actele delegate menționate la articolul 3 alineatul (4) și la articolul 5 alineatul (3) pentru o perioadă de timp nedeterminată.
3. Delegarea competenței menționate la articolul 3 alineatul (4) și la articolul 5 alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Ea intră în vigoare în ziua următoare publicării deciziei în Jurnalul

<sup>21</sup> JO L 348, 24.12.2008, p. 20.

Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Decizia nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
5. Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) și cu articolul 5 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nu a fost exprimată nicio obiecție nici din partea Parlamentului European, nici din partea Consiliului în termen de două luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Acest termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

#### *Articolul 17*

##### **Procedura comitetelor**

1. Comisia este asistată de Comitetul pentru pescuit și acvacultură instituit prin articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002. Acesta este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

## **CAPITOLUL VI MODIFICĂRI**

#### *Articolul 18*

##### **Modificări la Regulamentul (CE) nr. 850/98**

Regulamentul (CE) nr. 850/98 se modifică după cum urmează:

1. Cuvântul „Skagerrak” se elimină de la articolul 4 litera (a) punctul (ii) și din titlul anexei IV, iar cuvintele „Brațele Skagerrak” se elimină de la articolul 35.
2. Articolul 38 se elimină.
3. Titlul anexei X.B se înlocuiește cu următorul text:

„B. CONDIȚII DE UTILIZARE A ANUMITOR COMBINAȚII DE DIMENSIUNI ALE OCHIURILOR PLASEI ÎN KATTEGAT”

#### *Articolul 19*

##### **Modificări la Regulamentul (CE) nr. 1342/2008**

Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 11 alineatul (1) se adaugă al doilea paragraf cu următorul text:  
„Regimul efortului de pescuit menționat la primul paragraf nu se aplică în Skagerrak începând cu data de 1 ianuarie 2013.”
2. La articolul 12 alineatul (5) se adaugă al doilea paragraf cu următorul text:

„Atunci când zona Skagerrak este exceptată de la aplicarea regimului efortului de pescuit în temeiul articolului 11 alineatul (1) al doilea paragraf, efortul de pescuit care poate fi asociat cu Skagerrak și care a contribuit la stabilirea efortului de referință, nu va mai fi luat în calcul în scopul stabilirii efortului de pescuit maxim admisibil.”

## **CAPITOLUL VII**

### **DEROGĂRI**

#### *Articolul 20*

#### **Derogare de la Regulamentul (CE) nr. 847/96**

1. Prin derogare de la:

(a) articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 847/1996, atunci când peste 75 % din cota pentru un stoc care face obiectul articolului 3 s-a utilizat înainte de 31 octombrie a anului de aplicare a acesteia, statul membru căruia i-a fost atribuită o astfel de cotă poate solicita permisiunea Comisiei de a debarca cantități suplimentare de pește din același stoc care să fie deduse din cota pentru stocul respectiv în anul următor, indicând cantitatea suplimentară necesară (împrumut), și

(b) articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 847/1996, un stat membru căruia i-a fost alocată o cotă relevantă poate solicita Comisiei, înainte de 31 octombrie a anului de aplicare a cotei, să rețină o parte din cotă în vederea transferării în anul următor (depozit).

Cantitățile menționate la literele (a) și (b) nu trebuie să depășească

- (i) în 2013, 20 % din cota corespunzătoare,
- (ii) în 2014, 15 % din cota corespunzătoare și
- (iii) din 2015, 10 % din cota corespunzătoare.

2. Cantitatea suplimentară împrumutată în conformitate cu alineatul (1) nu se consideră că depășește cantitățile debarcate permise în scopul deducerilor prevăzute la articolul 105 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

## **CAPITOLUL VIII**

### **DISPOZIȚII FINALE**

#### *Articolul 21*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la 1 ianuarie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European  
Președintele*

*Pentru Consiliu  
Președintele*

## Anexa I

### Lista speciilor care trebuie incluse progresiv în sfera obligației de a debarca

<i>Denumire</i>	<i>Denumire științifică</i>	<i>Data de aplicare</i>
<i>Cod</i>	<i>Gadus morhua</i>	1 ianuarie 2013
<i>Eglefin</i>	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1 ianuarie 2013
<i>Hering</i>	<i>Clupea harengus</i>	1 ianuarie 2013
<i>Macrou</i>	<i>Scomber scombrus</i>	1 ianuarie 2013
<i>Crevete nordic</i>	<i>Pandalus borealis</i>	1 ianuarie 2013
<i>Cod saithe</i>	<i>Pollachius virens</i>	1 ianuarie 2013
<i>Șprot</i>	<i>Sprattus sprattus</i>	1 ianuarie 2013
<i>Merlan</i>	<i>Merlangius merlangus</i>	1 ianuarie 2013
<i>Merluciu</i>	<i>Merluccius merluccius</i>	1 ianuarie 2013
<i>Mihalț-de-mare</i>	<i>Molva molva</i>	1 ianuarie 2013
<i>Pește pescar</i>	<i>Lophius piscatorius</i>	1 ianuarie 2013
<i>Polac</i>	<i>Pollachius pollachius</i>	1 ianuarie 2013
<i>Grenadier</i>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	1 ianuarie 2013
<i>Mihalț-de-mare albastru</i>	<i>Molva dypterygia</i>	1 ianuarie 2013
<i>Brosme</i>	<i>Brosme brosme</i>	1 ianuarie 2013
<i>Cambulă de Baltica</i>	<i>Pleuronectes platessa</i>	1 ianuarie 2015
<i>Cambulă cenușie</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Cambulă americană</i>	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	1 ianuarie 2015
<i>Putasu</i>	<i>Micromesistius poutassou</i>	1 ianuarie 2015
<i>Merluciu norvegian</i>	<i>Trisopterus esmarkii</i>	1 ianuarie 2015
<i>Argentină</i>	<i>Argentina spp.</i>	1 ianuarie 2015
<i>Limbă-de-mare</i>	<i>Solea solea</i>	1 ianuarie 2015
<i>Langustină</i>	<i>Nephrops norvegicus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Calcan-neted</i>	<i>Scophthalmus rhombus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Limandă</i>	<i>Limanda limanda</i>	1 ianuarie 2015
<i>Calcan</i>	<i>Scophthalmus maximus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Limbă-roșie</i>	<i>Microstomus kitt</i>	1 ianuarie 2015
<i>Uvă</i>	<i>Ammodytidae</i>	1 ianuarie 2015



<i>Stavrid negru</i>	<i>Trachurus trachurus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Pisici-de-mare (altele decât cele enumerate în regulamentele referitoare la posibilitățile de pescuit care urmează să fie adoptate)</i>	<i>Raja spp.</i>	1 ianuarie 2015
<i>Cambulă</i>	<i>Platichthys flesus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Lup-de-mare de Atlantic</i>	<i>Anarhichas lupus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Ling american (specie de merlucius)</i>	<i>Phycis blennoides</i>	1 ianuarie 2015
<i>Lump</i>	<i>Cyclopterus lumpus</i>	1 ianuarie 2015
<i>Specii de sebastă</i>	<i>Sebastes spp.</i>	1 ianuarie 2015

## Anexa II

### Dimensiunea minimă de referință pentru conservare

Specie	Dimensiunea minimă de referință pentru conservare
Cod ( <i>Gadus morhua</i> )	30 cm
Eglefin ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	27 cm
Merlan ( <i>Merlangus merlangus</i> )	23 cm
Cod saithe ( <i>Polachius virensis</i> )	30 cm
Hering ( <i>Clupea harengus</i> )	18 cm
Macrou ( <i>Scomber spp.</i> )	20 cm
Merluciu ( <i>Merluccius merluccius</i> )	30 cm
Mihalț-de-mare ( <i>Molva molva</i> )	63 cm
Mihalț-de-mare albastru ( <i>Molva dypterygia</i> )	70 cm
Polac ( <i>Pollachius pollachius</i> )	30 cm
Cambulă de Baltica ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	27 cm
Limbă-de-mare ( <i>Solea spp.</i> )	24 cm
Stavrid negru ( <i>Trachurus spp.</i> )	15 cm

## ANEXA III

### Măsurile de control și inspecție

1. Pentru controlul și inspecțiile de verificare a respectării dispozițiilor de la articolele 3 și 5, măsurile naționale de control și inspecție includ trimiteri cel puțin la următoarele aspecte:

- (a) cerințe de eșantionare a capturilor complete pe mare și în port;
- (b) analiza tuturor datelor enumerate la articolul 109 alineatul (2) literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;
- (c) utilizarea de senzori atașați la uneltele de pescuit;
- (d) utilizarea unui sistem de monitorizare electronică la distanță (REM) care constă din televiziune în circuit închis (CCTV), GPS și senzori;
- (e) flota de referință pentru principalele activități de pescuit în Skagerrak, fie prin utilizarea sistemului REM, fie prin observatori;
- (f) un program de eșantionare științifică a capturilor aruncate înapoi în mare care acoperă toate activitățile de pescuit principale din Skagerrak.

2. Pentru controlul și inspecțiile de verificare a respectării dispozițiilor de la articolele 6, 7 și 8, măsurile naționale de control și inspecție includ trimiteri cel puțin la următoarele aspecte:

- (a) resursele umane și tehnice alocate;
- (b) strategia de inspecție, inclusiv nivelul inspecțiilor pe mare și pe uscat și al supravegherii.

3. Valorile de referință pentru inspecție

Statele membre vizate atribuie activităților de pescuit desfășurate în Skagerrak gradul cel mai ridicat de risc în sistemul lor de gestionare a riscurilor instituit în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009. Un factor de risc separat trebuie să fie stabilit pentru navele care desfășoară activități de pescuit în Skagerrak și în alte ape din Uniune în timpul aceleiași campanii de pescuit, iar acestora li se atribuie, de asemenea, cel mai ridicat grad de risc.